





Guía de Pinturas Náuticas · Guia de Tintas Náuticas

YACHTING PAINT GUIDE





Con estos productos básicos conseguirá la perfecta conservación de su embarcación para que se halle en inmejorables condiciones de navegar. Este catálogo tiene la finalidad de explicar, de forma simple, los procesos de pintado que se deben seguir para obtener una perfecta terminación y la máxima protección de las superficies. Esperamos que sea de gran utilidad.

-  Com estes produtos básicos conseguirá a perfeita manutenção da sua embarcação para que se encontre nas melhores condições de navegar. Este catálogo tem por finalidade explicar, de forma simples, os processos de pintura que se devem seguir para obter uma perfeita terminação e a máxima protecção das superfícies. Esperamos que seja de grande utilidade.
-  With these basic products, you will achieve the perfect maintenance of your boat so that it can be in perfect condition for sailing. The aim of this catalogue is to simply explain the painting procedures to be followed for a perfect finish and a maximum surface protection. We hope it is very useful to you.



PRODUCTOS TITAN YATE / PRODUTOS TITAN YATE / TITAN YATE PRODUCTS

PATENTES / ANTIFOULINGS / ANTIFOULINGS

PATENTE AUTOPULIMENTABLE VELOCIDAD MEDIA TITAN YATE.....	4
PATENTE AUTOPULIMENTABLE VELOCIDAD ALTA TITAN YATE.....	4
PATENTE VINILICA TITAN YATE.....	5
PATENTE USO PROFESIONAL TITAN YATE.....	6
PATENTE PARA HELICES TITAN YATE.....	6
PATENTE COLAS EN SPRAY TITAN YATE.....	7

ESMALTES / ESMALTES / ENAMELS

ESMALTE URETANADO TITAN YATE.....	8
ESMALTE POLIURETANO + ACRILICO TITAN YATE.....	8
ESMALTE MOTORES EN SPRAY TITAN YATE.....	9

PREPARACIONES / PRIMÁRIOS / PRIMERS

FONDO ACRILICO LIJABLE TITAN YATE.....	10
IMPRIMACION EPOXI TITAN YATE.....	10
IMPRIMACION EPOXI M-150 TITAN YATE.....	11
IMPRIMACION ALUMINIO TITAN YATE.....	11
IMPRIMACION MARINA TITAN YATE.....	12
IMPRIMACION MARINA EN SPRAY TITAN YATE.....	12
IMPRIMACION PARA HELICES TITAN YATE.....	13

BARNICES / VERNIZES / VARNISHES

BARNIZ DE POLIURETANO TITAN YATE.....	14
BARNIZ DE POLIURETANO + ACRILICO TITAN YATE.....	14
ACEITE PARA TECA TITAN YATE.....	15
ACEITE PARA MADERAS TROPICALES TITAN YATE.....	15

MASILLAS / MASSAS / FILLERS

MASILLA EPOXI TITAN YATE.....	16
MASILLA EPOXI BAJA DENSIDAD TITAN YATE.....	16
MASILLA DE POLIESTER TITAN YATE.....	17

PRODUCTOS COMPLEMENTARIOS / PRODUTOS COMPLEMENTARES / COMPLEMENTARY PRODUCTS

DILUYENTE TITAN YATE.....	18
DILUYENTE TITAN YATE PISTOLA.....	18
TITAN DESOXIDANTE MULTIUSO.....	19
ADITIVO ANTIDESLIZANTE TITAN YATE.....	20
DECAPANTE AL AGUA PARA PATENTES TITAN YATE.....	20
SPRAY MULTILUBRICANTE MARINO TITAN YATE.....	21

PRODUCTOS LINEA TITAN YATE / LINHA DE PRODUTOS TITAN YATE / TITAN YATE PRODUCT RANGE.....22-23

GUIA DE PINTADO / GUIA DA PINTURA / PAINT GUIDE

FIBRA VIDRIO / POLIESTER (OBRA VIVA).....	25
FIBRA DE VIDRO / POLIÉSTER (SUPERFÍCIES SUBMERSAS) · GLASS FIBRE / POLYESTER (SUBMERGED SURFACES)	

REPINTADO FIBRA VIDRIO / POLIESTER (OBRA VIVA).....	26
REPINTURA FIBRA DE VIDRO / POLIÉSTER (SUPERFÍCIES SUBMERSAS) · REPAINTING GLASS FIBRE / POLYESTER (SUBMERGED SURFACES)	

TRATAMIENTO OSMOSIS.....	27
TRATAMENTO CONTRA A OSMOSE · OSMOSIS TREATMENT	

FIBRA VIDRIO / POLIESTER (OBRA MUERTA).....	28
FIBRA DE VIDRO / POLIÉSTER (SUPERFÍCIES NÃO SUBMERSAS) · GLASS FIBRE / POLYESTER (NON-SUBMERGED SURFACES)	

MADERA (OBRA VIVA).....	29
MADEIRA (SUPERFÍCIES SUBMERSAS) · WOOD (SUBMERGED SURFACES)	

MADERA (OBRA MUERTA).....	30
MADEIRA (SUPERFÍCIES NÃO SUBMERSAS) · WOOD (NON-SUBMERGED SURFACES)	

ACERO.....	31
AÇO / STEEL	

ALUMINIO.....	32
ALUMÍNIO / ALUMINIUM	

PROCESO DE PINTADO DE MOTORES.....	33
PROCESSO DE PINTURA DE MOTORES / PROCEDURE FOR PAINTING ENGINES	

CUBIERTAS.....	34
COBERTAS / DECKS	

Patente Autopolimentable Velocidad Media TITAN YATE

VELEROS Y MOTORAS VELOCIDAD MEDIA
Veleiros e embarcações de velocidade média.
Sailing and motor boats - medium speed



Hostaflon

Patente autopolimentable de alta tecnología formulada con Hostafión. Garantiza una superficie lisa para un mejor deslizamiento. Recomendada para embarcaciones de velocidad media, hasta 20 nudos, de poliéster, madera, acero y aluminio imprimado.

- ANTIFOULING AUTOPOLIMENTÁVEL VELOCIDADE MÉDIA. Antifouling autopolimentável de alta tecnologia formulado com Hostafion. Garante uma superfície lisa para um melhor deslizamento. Recomendado para embarcações de velocidade média, até 20 nós, de poliéster, madeira, aço e alumínio tratado.
- MEDIUM-SPEED SELF POLISHING ANTIFOULING. High technology self-polishing antifouling, formulated with Hostafion. It guarantees a smooth surface for a softer sailing. Recommended for medium speed boats up to 20 knots, of polyester, wood, steel and primed aluminium.



APLICACION	Brocha, rodillo, pistola.	APLICAÇÃO	Trincha, rolo, pistola.	APPLICATION	Brush, roller, spray-gun.
SECADO	1 hora a 23 °C.	SECAGEM	1 hora a 23 °C.	DRYING	1 hour at 23°C.
REPINTADO	6 horas.	REPINTURA	6 horas.	REPAINTING	6 hours.
RENDIMIENTO	8 m²/L	RENDIMENTO	8 m²/L	COVERAGE	8 m²/L
BOTADURA	Min.: 3h. Máx.: 6 meses.	LANÇAMENTO À ÁGUA	Min.: 3h. Máx.: 6 meses.	LAUNCHING	Min: 3h. Max: 6 months.
DILUYENTE	Diluyente TITAN YATE.	DILUENTE	Diluyente TITAN YATE.	THINNER	TITAN YATE Thinner.
ENVASES	2,5 L y 750 ml.	EMBALAGENS	2,5 L e 750 ml.	AVAILABLE IN	2.5 L and 750 ml.

* No acumula capas viejas. Puede aplicarse sobre otros antiincrustantes en buen estado.
* Não acumula velhas camadas. Pode-se aplicar sobre qualquer camada prévia de antifouling em bom estado.
* It does not accumulate old coats. It can be applied on any previous antifouling coats in good condition.

Patente Autopolimentable Velocidad Alta TITAN YATE

LANCHAS Y CRUCEROS VELOCIDAD ALTA
Lanchas e barcos de recreio de velocidade alta.
Launches and cruisers - high speed.



Hostaflon

Patente autopolimentable de alta tecnología formulada con Hostafión. Garantiza una superficie lisa para un mejor deslizamiento. Recomendada para embarcaciones de velocidad alta, más de 20 nudos, de poliéster, madera, acero y aluminio imprimado.

- ANTIFOULING AUTOPOLIMENTÁVEL VELOCIDADE ALTA. Antifouling autopolimentável de alta tecnologia formulado com Hostafion. Garante uma superfície lisa para um melhor deslizamento. Recomendado para embarcações de velocidade alta, mais de 20 nós, de poliéster, madeira, aço e alumínio tratado.
- HIGH-SPEED SELF POLISHING ANTIFOULING. High technology self-polishing antifouling, formulated with Hostafion. It guarantees a smooth surface for a softer sailing. Recommended for high speed boats, more than 20 knots, of polyester, wood, steel and primed aluminium.



APLICACION	Brocha, rodillo, pistola.	APLICAÇÃO	Trincha, rolo, pistola.	APPLICATION	Brush, roller, spray-gun.
SECADO	1 hora a 23 °C.	SECAGEM	1 hora a 23 °C.	DRYING	1 hour at 23 °C.
REPINTADO	6 horas.	REPINTURA	6 horas.	REPAINTING	6 hours.
RENDIMIENTO	8 m²/L	RENDIMENTO	8 m²/L	COVERAGE	8 m²/L
BOTADURA	Min.: 3h. Máx.: 6 meses.	LANÇAMENTO À ÁGUA	Min.: 3h. Máx.: 6 meses.	LAUNCHING	Min.: 3h. Máx.: 6 months.
DILUYENTE	Diluyente TITAN YATE.	DILUENTE	Diluyente TITAN YATE.	THINNER	TITAN YATE Thinner.
ENVASES	2,5 L y 750 ml.	EMBALAGENS	2,5 L e 750 ml.	AVAILABLE IN	2.5 L and 750 ml.

* No acumula capas viejas. Puede aplicarse sobre otros antiincrustantes en buen estado.
* Não acumula velhas camadas. Pode-se aplicar sobre qualquer camada prévia de antifouling em bom estado.
* It does not accumulate old coats. It can be applied on any previous antifouling coats in good condition.

Patente Vinílica TITAN YATE

VELEROS, MOTORAS, LANCHAS Y CRUCEROS
Veleiros, embarcações, lanchas e barcos de recreio.
Sailing and motor boats, launches and cruisers.



ABLATIVA ABLATIVO ABLATIVE

Patente ablativa tanto para embarcaciones que están constantemente en movimiento como para aquellas que están amarradas largos periodos de tiempo. Su alto contenido en cobre nos garantiza una efectividad perfecta durante toda la temporada. Para superficies de poliéster, madera, acero y aluminio imprimado.

- ANTIFOULING VINÍLICO TITAN YATE. Antifouling ablativo tanto para embarcações que estejam constantemente em movimento como para aquelas que estejam atracadas longos períodos de tempo. O seu alto teor em cobre garante uma efectividade perfeita durante toda a temporada. Para superficies de poliéster, madeira, aço e alumínio tratado.
- TITAN YATE VINYL ANTIFOULING. Ablative antifouling for boats which are constantly moving, as well as for boats which remain at harbour for a long time. Because of its high content in copper, it is completely effective throughout the season. For surfaces of polyester, wood, steel and primed aluminium.



APLICACION	Brocha, rodillo, pistola.	APLICAÇÃO	Trincha, rolo, pistola.	APPLICATION	Brush, roller, spray-gun.
SECADO	25 min. a 23 °C.	SECAGEM	25 min. a 23 °C.	DRYING	25 min. at 23 °C.
REPINTADO	8 horas.	REPINTURA	8 horas.	REPAINTING	8 hours.
RENDIMIENTO	10m²/L	RENDIMENTO	10m²/L	COVERAGE	10m²/L
BOTADURA	Min.: 3h. Máx.: 6 meses.	LANÇAMENTO À ÁGUA	Min.: 3h. Máx.: 6 meses.	LAUNCHING	Min.: 3h. Máx.: 6 months.
DILUYENTE	Diluyente TITAN YATE.	DILUENTE	Diluyente TITAN YATE.	THINNER	TITAN YATE Thinner.
ENVASES	4 L y 750 ml.	EMBALAGENS	4 L e 750 ml.	AVAILABLE IN	4 L and 750 ml.

* Gran parte de la patente se elimina con chorro de agua a presión.
* A maior parte do antifouling pode-se eliminar com jacto de água à pressão.
* Most of the antifouling can be removed by water jet.

Patente Autopolimentable Lixiviante TITAN YATE

VELEROS, MOTORAS, LANCHAS Y CRUCEROS
Veleiros, embarcações, lanchas e barcos de recreio.
Sailing and motor boats, launches and cruisers.



AUTOPOLIMENTABLE AUTOPOLIMENTÁVEL SELF-POLISHING

Patente antiincrustante autopolimentable, biológicamente activa durante toda la duración de la misma. Puede aplicarse directamente sobre la mayoría de patentes en buen estado. Patente para superficies sumergidas (obra viva), de poliéster, madera, acero, etc., previamente imprimadas. Especialmente indicada para embarcaciones que suelen hacer el invernaje fuera del agua. Actividad biológica estimada de 6 meses.

- ANTIFOULING VINÍLICO TITAN YATE. Antifouling ablativo tanto para embarcações que estejam constantemente em movimento como para aquelas que estejam atracadas longos períodos de tempo. O seu alto teor em cobre garante uma efectividade perfeita durante toda a temporada. Para superficies de poliéster, madeira, aço e alumínio tratado.
- TITAN YATE VINYL ANTIFOULING. Ablative antifouling for boats which are constantly moving, as well as for boats which remain at harbour for a long time. Because of its high content in copper, it is completely effective throughout the season. For surfaces of polyester, wood, steel and primed aluminium.



APLICACION	Brocha, rodillo.	APLICAÇÃO	Trincha, rolo.	APPLICATION	Brush, roller.
SECADO	1 hora a 23 °C.	SECAGEM	1 hora a 23 °C.	DRYING	1 hour at 23 °C.
REPINTADO	6 - 8 horas.	REPINTURA	6 - 8 horas.	REPAINTING	6 - 8 hours.
RENDIMIENTO	6 - 8m²/L	RENDIMENTO	6 - 8m²/L	COVERAGE	6 - 8m²/L
BOTADURA	Min.: 12h. Máx.: 6 meses.	LANÇAMENTO À ÁGUA	Min.: 12h. Máx.: 6 meses.	LAUNCHING	Min.: 12h. Máx.: 6 months.
DILUYENTE	Diluyente TITAN YATE.	DILUENTE	Diluyente TITAN YATE.	THINNER	TITAN YATE Thinner.
ENVASES	4 L y 750 ml.	EMBALAGENS	4 L e 750 ml.	AVAILABLE IN	4 L and 750 ml.

* Gran parte de la patente se elimina con chorro de agua a presión.
* A maior parte do antifouling pode-se eliminar com jacto de água à pressão.
* Most of the antifouling can be removed by water jet.

Patente Uso Profesional TITAN YATE

07S



AUTOPULIMENTABLE
AUTOPOLIMENTÁVEL
SELF-POLISHING

Patente autopulimentable de alta tecnología formulada especialmente para el profesional. De solubilidad controlada. No acumula capas. Ideal para superficies de poliéster, madera, acero y aluminio imprimado.

- ANTIFOULING USO PROFESSIONAL TITAN YATE. Antifouling autopulimentável de alta tecnologia formulado especialmente para uso profissional. De solubilidade controlada. Não acumula camadas. Ideal para superficies de poliéster, madeira, aço e alumínio tratado.
- TITAN YATE PROFESSIONAL USE ANTIFOULING. Self-polishing, high technology antifouling, especially formulated for professional painters. Controlled solubility. It does not accumulate old coats. Ideal for surfaces of polyester, wood, steel and primed aluminium.



SECADO	1 hora a 23 °C.	SECAGEM	1 hora a 23 °C.	DRYING	1 hour at 23 °C.
REPINTADO	6 horas.	REPINTURA	6 horas.	REPAINTING	6 hours.
RENDIMIENTO	8 - 10 m ² /L	RENDIMENTO	8 - 10 m ² /L	COVERAGE	8 - 10 m ² /L
BOTADURA	Min.: 3h. Máx.: 6 meses.	LANÇAMENTO À ÁGUA	Min.: 3h. Máx.: 6 meses.	LAUNCHING	Min.: 3h. Max.: 6 months.
DILUYENTE	Diluyente TITAN YATE.	DILUENTE	Diluyente TITAN YATE.	THINNER	TITAN YATE Thinner.
ENVASES	15 L	EMBALAGENS	15 L	AVAILABLE IN	15 L

* Puede aplicarse sobre los antiincrustantes en buen estado.
* Pode-se aplicar sobre camadas prévias de antifouling em bom estado.
* It can be applied on previous antifouling coats in good condition.

Patente para Hélices TITAN YATE

HELICES, EJES, FLAPS.
MOTORES DE COLA.

Hélices, eixos, flaps, motores de coluna.
Propellers, axles, flaps, outdrive engines.

07Q



Hostaflon



COLOR	Gris claro.	COR	Cinza claro.	COLOUR	Light grey.
APLICACION	Brocha, rodillo, pistola.	APLICAÇÃO	Trincha, rolo, pistola.	APPLICATION	Brush, roller, spray-gun.
SECADO	15 min.	SECAGEM	15 min.	DRYING	15 min.
BOTADURA	Min.: 6 horas. Máx.: 6 meses.	LANÇAMENTO À ÁGUA	Min.: 6 horas. Máx. 6 meses.	LAUNCHING	Min.: 6 hours. Max.: 6 months.
DILUYENTE	Diluyente TITAN YATE.	DILUENTE	Diluyente TITAN YATE.	THINNER	TITAN YATE Thinner.
ENVASES	250 ml.	EMBALAGENS	250 ml.	AVAILABLE IN	250 ml.

* Matriz dura.
* Antifouling duro.
* Hard antifouling.

Patente para Colas en Spray TITAN YATE

07C



Hostaflon

Patente especial para motores de cola, ejes, flaps, timón, hélices, etc. Su especial formulación garantiza una superficie lisa y resbaladiza que impide el crecimiento de incrustaciones durante más tiempo. Su envasado en spray facilita la aplicación en zonas poco accesibles. Contiene Hostaflón.

- ANTIFOULING PARA MOTORES DE COLUNA EM SPRAY TITAN YATE. Antifouling especial para motores de coluna, eixos, flaps, lemes, hélices, etc. A sua especial formulação garante uma superfície lisa e escorregadia que impede o crescimento de incrustações durante mais tempo. A sua embalagem em spray facilita a aplicação em zonas pouco acessíveis. Contém Hostaflon.
- TITAN YATE OUTDRIVE SPRAY ANTIFOULING. Special antifouling for outdrive engines, axles, flaps, rudders, propellers, etc. Its special formula guarantees a smooth and slippery surface and avoids fouling growth for longer time. Its spray packing helps to obtain an easy application on difficult areas. It contains Hostaflon.



SECADO	30 min. a 23 °C.	SECAGEM	30 min. a 23 °C.	DRYING	30 min. at 23 °C.
REPINTADO	Una vez seca la 1ª capa.	REPINTURA	Quando a primeira demão estiver seca.	REPAINTING	Once the first coat is dry.
RENDIMIENTO	Un envase por cola.	RENDIMENTO	Uma embalagem por motor.	COVERAGE	One can per outdrive.
BOTADURA	Min.: 6 horas. Máx.: 6 meses.	LANÇAMENTO À ÁGUA	Min.: 6 horas. Máx.: 6 meses.	LAUNCHING	Min.: 6 hours. Max.: 6 months.
ENVASE	500 ml.	EMBALAGENS	500 ml.	AVAILABLE IN	500 ml.



Esmalte Uretanado TITAN YATE

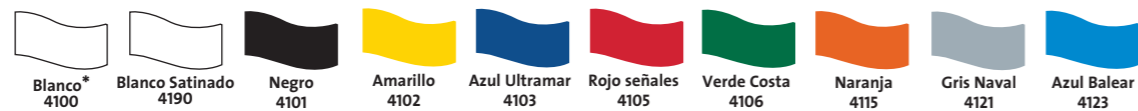
077



ALTO BRILLO
ALTO BRILHO
HIGH GLOSS

Esmalte **monocomponente** brillante. Destaca por su fácil aplicación, aplanamiento perfecto, su alto brillo y flexibilidad en ambientes marinos. Ideal para superficies de poliéster, madera, acero y aluminio.

- ESMALTE URETANADO TITAN YATE.** Esmalte monocomponente brillante. Distingue-se pela sua fácil aplicação, nivelamento perfeito, o seu alto brilho e flexibilidade em ambientes marinhos. Ideal para superfícies de poliéster, madeira, aço e alumínio.
- TITAN YATE URETHANED ENAMEL.** Mono-component gloss enamel. It stands out for its easy application, perfect levelling, high gloss and flexibility in marine environments. Ideal for polyester, wood, steel and aluminium surfaces.



ACABADO	Brillante.	ACABAMENTO	Brilhante.	FINISH	Gloss.
APLICACION	Brocha, rodillo, pistola.	APLICAÇÃO	Trincha, rolo, pistola.	APPLICATION	Brush, roller, spray-gun.
SECADO	4 horas.	SECAGEM	4 horas.	DRYING	4 hours.
RENDIMIENTO	12 - 24 m ² /L	RENDIMENTO	12 - 24 m ² /L	COVERAGE	12 - 24 m ² /L
REPINTADO	24 horas.	REPINTURA	24 horas.	REPAINTING	24 hours.
DILUYENTE	Disolvente TITAN.	DILUENTE	Diluyente TITAN.	THINNER	TITAN Thinner.
ENVASES	*4 L (sólo en blanco) y 750 ml.	EMBALAGENS	*4 L (só em branco) e 750 ml.	AVAILABLE IN	*4 L (only in white) and 750 ml.

Esmalte Poliuretano + Acrílico TITAN YATE

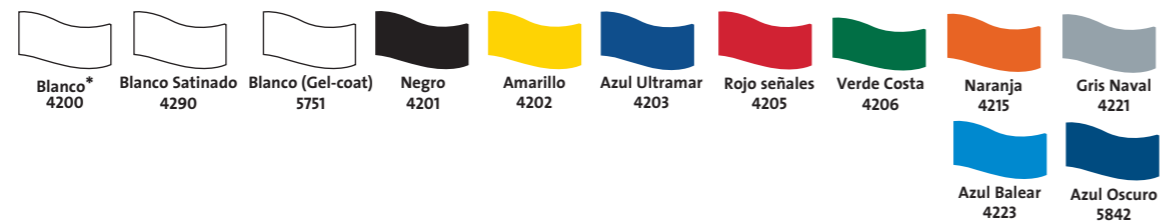
078



ALTA CALIDAD
ALTA QUALIDADE
HIGH QUALITY

Esmalte de **dos componentes** de gran calidad. Para todo tipo de superficies, especialmente gel-coat. Extraordinaria dureza, retención de brillo y elasticidad. Resistente al desgaste, agentes químicos, grasas, petróleo, etc. Ideal para superficies de poliéster, madera, acero y aluminio. **No amarillea.**

- ESMALTE POLIURETANO + ACRÍLICO TITAN YATE.** Esmalte de dois componentes de grande qualidade. Para todo o tipo de superfícies, especialmente gel-coat. Extraordinária dureza, retenção de brilho e elasticidade. Resistente ao desgaste, agentes químicos, gorduras, petróleo, etc. Ideal para superfícies de poliéster, madeira, aço e alumínio. Não amarelece.
- TITAN YATE POLYURETHANE-ACRYLIC ENAMEL.** Two-component high quality enamel. For any kind of surface, especially gel-coat. Extraordinary hardness, gloss retention and elasticity. Resistant to wear, chemical agents, grease, oil, etc. Ideal for surfaces of polyester, wood, steel and aluminium. **Non-yellowing.**



ACABADO	Super brillante.	ACABAMENTO	Super brilhante.	FINISH	Super gloss.
APLICACION	Brocha, rodillo, pistola.	APLICAÇÃO	Trincha, rolo, pistola.	APPLICATION	Brush, roller, spray-gun.
SECADO	4 - 6 horas a 23 °C.	SECAGEM	4 - 6 horas a 23 °C.	DRYING	4 - 6 hours at 23 °C.
RENDIMIENTO	11 - 14 m ² /L	RENDIMENTO	11 - 14 m ² /L	COVERAGE	11 - 14 m ² /L
REPINTADO	24 horas.	REPINTURA	24 horas.	REPAINTING	24 hours.
DILUYENTE	Diluyente TITAN YATE.	DILUENTE	Diluyente TITAN YATE.	THINNER	TITAN YATE Thinner.
ENVASES	*2,5 L (sólo en blanco) y 750 ml.	EMBALAGENS	*2,5 L (só em branco) e 750 ml.	AVAILABLE IN	*2.5 L (only in white) and 750 ml.

Esmalte Motores en Spray TITAN YATE

S7W



SECADO RÁPIDO
SECAGEM RÁPIDA
QUICK DRYING

Esmalte de secado rápido, resistente al gasóleo, grasas y detergentes. Especialmente formulado para el mantenimiento de motores intra-borda. Posee una buena resistencia al ambiente marino y a las temperaturas que origina el motor en uso.

- ESMALTE MOTORES EM SPRAY TITAN YATE.** Esmalte de secagem rápida, resistente ao gasóleo, gorduras e detergentes. Especialmente formulado para a manutenção de motores intra-bordo. Possui uma boa resistência ao ambiente marinho e às temperaturas originadas pelo motor em funcionamento.
- TITAN YATE MOTOR SPRAY ENAMEL.** Quick drying enamel which is resistant to gas-oil, grease and detergent. Especially formulated for maintaining in-board engines. Good resistance to marine conditions and the heat produced by working engines.



ACABADO	Brillante.	ACABAMENTO	Brilhante.	FINISH	Gloss.
SECADO	30 min. a 23 °C.	SECAGEM	30 min. a 23 °C.	DRYING	30 min. at 23 °C.
REPINTADO	Una vez seca la 1ª capa.	REPINTURA	Quando a primeira demão estiver seca.	REPAINTING	Once the first coat is dry.
RENDIMIENTO	1 m ² aprox.	RENDIMENTO	1 m ² aprox.	COVERAGE	1 m ² approx.
ENVASE	400 ml.	EMBALAGENS	400 ml.	AVAILABLE IN	400 ml.



Imprimación Marina TITAN YATE



07N

La Imprimación Marina es un primer de secado rápido para todo tipo de superficies donde se desee obtener un perfecto anclaje y un buen efecto antioxidante. Recomendable como imprimación para hélices y ejes.

- PRIMÁRIO MARINHO TITAN YATE.** O Primário Marinho é um primário de secagem rápida para todo o tipo de superfícies quando se pretenda obter uma perfeita aderência e um bom efeito antioxidante. Recomendável como primário para hélices e eixos.
- TITAN YATE MARINE PRIMER.** The marine primer is a quick drying product for any kind of surface when requiring to obtain good adhesion and a good rust preventive effect. Advisable for propellers and axles.

MULTIUSO
MULTIUSO
MULTI-PURPOSE

COLOR	Gris claro.	COR	Cinzeno claro.	COLOUR	Light grey.
ACABADO	Satinado.	ACABAMENTO	Acetinado.	FINISH	Satin.
APLICACION	Brocha-pistola.	APLICAÇÃO	Trincha-pistola.	APPLICATION	Brush/spray-gun.
SECADO	30 min. a 23°C.	SECAGEM	30 min. a 23°C.	DRYING	30 min. at 23°C.
REPINTADO	3 horas. (12 horas para productos de 2 componentes).	REPINTURA	3 horas. (12 horas para productos de dois componentes).	REPAINTING	3 hours. (12 hours for two-component products).
RENDIMIENTO	11 - 14 m ² /L	RENDIMENTO	11 - 14 m ² /L	COVERAGE	11 - 14 m ² /L
DILUYENTE	Diluyente TITAN YATE.	DILUENTE	Diluyente TITAN YATE.	THINNER	TITAN YATE Thinner.
ENVASES	4 L y 750 ml.	EMBALAGENS	4 L e 750 ml.	AVAILABLE IN	4 L and 750 ml.

Imprimación Marina en Spray TITAN YATE



57V

La Imprimación Marina en spray es un primer de secado rápido ideal para proteger todo tipo de superficies tanto madera como metal. Indicada para trabajos que presentan dificultades de aplicación a brocha y cuando se desee llegar a zonas de difícil acceso. Su extraordinario secado permite el repintado a los 30 minutos. Ideal para imprimir motores de cola.

- PRIMÁRIO MARINHO EM SPRAY TITAN YATE.** O Primário Marinho em spray é um primário de secagem rápida ideal para proteger todo o tipo de superfícies tanto de madeira como de metal. Indicado para trabalhos que apresentem dificuldades de aplicação à trincha e quando se pretenda atingir zonas de difícil acesso. A sua extraordinária secagem permite a repintura após 30 minutos. Ideal para preparar motores de coluna.
- TITAN YATE MARINE SPRAY PRIMER.** The marine spray primer is a quick drying primer for protecting any kind of wooden and metallic surface. Suitable for works with difficult application by brush and requiring to reach difficult areas. Its extraordinary drying allows repainting after 30 minutes. Ideal for priming outdrive engines.

MULTIUSO EN SPRAY
MULTIUSO EM SPRAY
MULTI-PURPOSE IN SPRAY

COLOR	Gris claro.	COR	Cinzeno claro.	COLOUR	Light grey.
ACABADO	Satinado.	ACABAMENTO	Acetinado.	FINISH	Satin.
SECADO	30 min. a 23°C.	SECAGEM	30 min. a 23°C.	DRYING	30 min. at 23°C.
REPINTADO	30 min.	REPINTURA	30 min.	REPAINTING	30 min.
RENDIMIENTO	1 m ² aprox.	RENDIMENTO	1 m ² aprox.	COVERAGE	1 m ² /L
ENVASES	400 ml.	EMBALAGENS	400 ml.	AVAILABLE IN	400 ml.

Imprimación para Hélices TITAN YATE



06H

Imprimación especial de gran adherencia para superficies metálicas en inmersión como hélices, ejes, flaps y motores fuera borda y colas. Imprimación de gran adherencia y alta resistencia a la erosión, sobre diversos soportes metálicos como: Acero inoxidable, aluminio, bronce, cobre y latón. A continuación terminar con Patente para Hélices TITAN YATE.

- PRIMÁRIO PARA HÉLICES TITAN YATE.** Primário especial de grande aderência para superfícies metálicas em imersão, tais como hélices, eixos, flaps e motores de coluna. Primário de grande aderência e alta resistência à erosão, sobre diversos suportes metálicos, tais como aço inoxidável, alumínio, bronce, cobre e latão. A seguir aplicar Antifouling para Hélices TITAN YATE.
- TITAN YATE PRIMER FOR PROPELLERS.** Special high adhesion primer for metallic surfaces in immersion, such as propellers, axles, flaps and outdrive engines. High adhesion primer with long resistance to erosion, to be applied on different kinds of metallic surfaces, such as stainless steel, aluminium, bronze, copper and tin. Finish with TITAN YATE Antifouling for Propellers.

GRAN ADHERENCIA
GRANDE ADERÊNCIA
GREAT ADHESION

COLOR	Gris.	COR	Cinzeno.	COLOUR	Gray.
ACABADO	Satinado.	ACABAMENTO	Acetinado.	FINISH	Satin.
APLICACION	Brocha, pistola, rodillo.	APLICAÇÃO	Trincha, pistola, rolo.	APPLICATION	Brush, spray-gun, roller.
SECADO	1-2 horas.	SECAGEM	1-2 horas.	DRYING	1-2 hours.
REPINTADO	6 horas.	REPINTURA	6 horas.	REPAINTING	6 hours.
RENDIMIENTO	11 - 14 m ² /L	RENDIMENTO	11 - 14 m ² /L	LAUNCHING	11- 14 m ² /L
DILUYENTE	Diluyente TITAN YATE.	DILUENTE	Diluyente TITAN YATE.	THINNER	TITAN YATE Thinner.
ENVASES	250 ml.	EMBALAGENS	250 ml.	AVAILABLE IN	250 ml.



Masilla Epoxi TITAN YATE

079



La Masilla Epoxi es de dos componentes. Destaca por su excelente adherencia y flexibilidad, junto a su gran poder de relleno sin contracción al secar. Resistente al agua, puede aplicarse sobre poliéster, madera, acero y aluminio sumergidos o sin sumergir. Ideal como soldadura en frío.

- MASSA EPOXI TITAN YATE. Massa Epoxi de dois componentes. Distingue-se pela sua excelente aderência e flexibilidade junto com o seu grande poder de recheio sem contração ao secar. Resistente à água, pode-se aplicar sobre poliéster, madeira, aço e alumínio submersos ou não. Ideal como soldadura a frio.
- TITAN YATE EPOXY FILLER. Two-component epoxy filler. It stands out for its perfect adhesion and flexibility together with its high filling power without contraction when drying. Water resistant, it can be applied on polyester, wood, steel and aluminium, both submerged and non-submerged. Ideal for cold welding.

SOLDADURA EN FRÍO
SOLDADURA A FRIO
COLD WELDING

COLOR	Grisáceo.
ACABADO	Mate.
APLICACION	Espátula.
SECADO	24 horas a 23°C.
DILUYENTE	Diluyente TITAN YATE.
ENVASES	750 y 375 ml.

COR	Acinzentado.
ACABAMENTO	Mate.
APLICAÇÃO	Espátula.
SECAGEM	24 horas a 23°C.
DILUENTE	Diluyente TITAN YATE.
EMBALAGENS	750 e 375 ml.

COLOUR	Greyish.
FINISH	Matt.
APPLICATION	Putty-knife.
DRYING	24 hours at 23°C.
THINNER	TITAN YATE Thinner.
AVAILABLE IN	750 and 375 ml.

Masilla Epoxi Baja Densidad TITAN YATE

07V



La Masilla Epoxi de dos componentes de Baja Densidad está formulada especialmente para reparar grandes irregularidades. Sobre superficies de poliéster, madera, acero, aluminio. Su característica principal es que no descuelga al tener muy poco peso, consiguiendo grosores considerables. Fácil lijado. Ideal para tratamientos de ósmosis.

- MASSA EPOXI BAIXA DENSIDADE TITAN YATE. Massa Epoxi de dois componentes de Baixa Densidade formulada especialmente para reparar grandes irregularidades. Sobre superficies de poliéster, madeira, aço e alumínio. A sua característica principal é que não escorre ao ter muito pouco peso, conseguindo espessuras consideráveis. Fácil de lixar. Ideal para tratamentos contra a osmose.
- TITAN YATE LOW DENSITY EPOXY FILLER. Two-component epoxy filler of Low Density, it is especially formulated to repair major damage. On surfaces of polyester, wood, steel, aluminium. Its main feature is that it does not sag because of its low weight, achieving considerably high thickness. Easy sanding. Ideal for osmosis treatment.

TRATAMIENTO OSMOSIS
TRATAMENTO CONTRA A OSMOSE
OSMOSIS TREATMENT

COLOR	Gris claro.
ACABADO	Mate.
APLICACION	Espátula, llana.
SECADO	3 horas a 23°C.
DILUYENTE	Diluyente TITAN YATE.
ENVASES	1L

COR	Cinzento claro.
ACABAMENTO	Mate.
APLICAÇÃO	Espátula, talocha.
SECAGEM	3 horas a 23°C.
DILUENTE	Diluyente TITAN YATE.
EMBALAGENS	1L

COLOUR	Light grey.
FINISH	Matt.
APPLICATION	Putty-knife, trowel.
DRYING	3 hours at 23°C.
THINNER	TITAN YATE Thinner.
AVAILABLE IN	1L

Masilla de Poliéster TITAN YATE

072



ELÁSTICA
ELÁSTICA
ELASTIC

La Masilla de Poliéster es de dos componentes. Destaca por su fácil aplicación y lijado, rápido endurecimiento y gran poder de relleno y dureza. Sobre superficies de poliéster, madera, acero y aluminio.

- MASSA DE POLIÉSTER TITAN YATE. A Massa de Poliéster é de dois componentes. Distingue-se pela sua fácil aplicação e lixagem, rápido endurecimento e grande poder de recheio e dureza. Sobre superficies de poliéster, madeira, aço e alumínio.
- TITAN YATE POLYESTER FILLER. Two-component polyester filler. It stands out for its easy application and sanding, quick hardening, high filling power and resistance. On surfaces of polyester, wood, steel and aluminium.

COLOR	Blanco grisáceo.
ACABADO	Mate.
APLICACION	Espátula.
SECADO	10 min. a 23°C.
REPINTADO	30 min.
DILUYENTE	Diluyente TITAN YATE.
ENVASES	1 kg y 500 gr.

COR	Branco acinzentado.
ACABAMENTO	Mate.
APLICAÇÃO	Espátula.
SECAGEM	10 min. a 23°C.
REPINTURA	30 min.
DILUENTE	Diluyente TITAN YATE.
EMBALAGENS	1 kg e 500 gr.

COLOUR	Greyish white.
FINISH	Matt.
APPLICATION	Putty knife.
DRYING	10 min. at 23°C.
REPAINTING	30 min.
THINNER	TITAN YATE Thinner.
AVAILABLE IN	1 kg and 500 gr.



Diluyente TITAN YATE

074



BROCHA-RODILLO
TRINCHA-ROLO
BRUSH-ROLLER

El Diluyente TITAN YATE se recomienda para pinturas epoxis, vinílicas, poliuretanos, cloro-cauchos, patentes, etc. Es muy útil para diluir pinturas que se aplican a brocha, rodillo o pistola ya que mejora su aplanamiento. También se utiliza para la limpieza de utensilios. Su evaporación es lenta.

- DILUENTE TITAN YATE.** O Diluente TITAN YATE recomenda-se para tintas epoxis, vinílicas, à base de poliuretano, de borracha clorada, antifoulings, etc. É muito útil para diluir tintas que se aplicam à trincha, rolo ou pistola pois melhora o seu nivelamento. Também se utiliza para a limpeza de ferramenta. A sua evaporação é lenta.
- TITAN YATE THINNER.** The TITAN YATE Thinner is recommended for epoxy, vinyl, polyurethane, chlorinated rubber based paints, antifoulings, etc. It is useful to thin paints to be applied by brush, roller or spray-gun because it improves their levelling. It is also useful for equipment cleaning. Slow evaporation.

DESENGRASANTE	Aluminio, acero, poliés-	DESENGORDURANTE	Aluminio, aço, poliéster.	DEGREASER	Aluminium, steel, polyester.
ENVASES	1 L	EMBALAGENS	1 L	AVAILABLE IN	1 L

* Elimina las ceras desmoldeantes.
* Elimina as ceras para tirar moldes.
* It removes demoulding wax

Diluyente TITAN YATE Pistola



ESPECIAL PISTOLA
ESPECIAL PISTOLA
SPECIAL SPRAY-GUN

Especial para diluir los esmaltes y barnices de poliuretano + acrílico para su aplicación a pistola. Mejora el tiempo de secado, el aplanamiento y el brillo de los esmaltes y barnices de dos componentes.

- DILUENTE TITAN YATE PISTOLA.** Especial para diluir os esmaltes e vernizes de poliuretano + acrílico para aplicação à pistola. Melhora o tempo de secagem, a lacagem e o brilho dos esmaltes e vernizes de dois componentes.
- TITAN YATE SPRAY-GUN THINNER.** Suitable to thin polyurethane + acrylic based paints and varnishes which are to be applied by spray-gun. It improves the drying time, the levelling and the gloss grade of two-component paints and varnishes.

ENVASES	4 y 1 L.	EMBALAGENS	4 e 1 L.	DEGREASER	4 and 1 L.
---------	----------	------------	----------	-----------	------------



Desoxidante Multiuso TITAN

07U



PASIVANTE
PASSIVANTE
PASSIVATOR

El Desoxidante multiuso es un producto idóneo para eliminar el óxido del gel-coat producido en escapes, tornillería oxidada, etc. Es un pasivante, desincrustante, desengrasante y antical, para la limpieza de uso general de madera, metales, cromados, etc. Excelente limpiador de madera incluidas las tropicales.

- TITAN DESOXIDANTE MULTIUSO.** O Desoxidante multiuso é um produto idóneo para eliminar o óxido do gel-coat produzido em escapes, parafusos oxidados, etc. É um passivante, desincrustante, desengordurante e antical, para a limpeza de uso geral de madeira, metais, cromados, etc. Excelente para a limpeza de madeira, inclusive as tropicais.
- TITAN MULTI-PURPOSE RUST REMOVER.** The multi-purpose rust remover is a suitable product to remove rust from gel-coat, produced by leaks, rusted screws, etc. It is a passivating, crust remover, degreaser, and lime remover, for the general use cleaning of wood, metal, chrome-plated surfaces, etc. Excellent cleaner for wood, including tropical woods.

COLOR	Rosado.	COR	Cor-de-rosa claro.	COLOUR	Light pink.
ENVASES	5 y 1 L, 250 ml.	EMBALAGENS	5 e 1 L, 250 ml.	AVAILABLE IN	5 and 1 L, 250 ml.

* Precauciones: No derramar sobre mármol. Usar guantes.
* Precauções: Não deitar sobre mármore. Usar luvas.
* Precautions: Do not spill on marble. Use gloves.



Aditivo Antideslizante TITAN YATE

071



ANTIDESLIZANTE
ANTIDERRAPANTE
ANTI-SLIPPERY

El Antideslizante es un aditivo para adicionar a los esmaltes, pinturas y barnices, que requieran un acabado antideslizante.

ADITIVO ANTIDERRAPANTE TITAN YATE. O Antiderrapante é um produto para adicionar aos esmaltes, tintas e vernizes que requerem um acabamento antiderrapante.

TITAN NON-SLIP ADDITIVE. This anti-slippery product is ideal for being mixed with enamels, paints and varnishes when a non-slip finish is required.

Uso	Interior y exterior.	Uso	Interiores e exteriores.	USE	Indoors and outdoors.
APLICACION	1 sobre de 20 gr. por envase de 750 ml.	APLICAÇÃO	1 saqueta de 20 gr., para uma embalagem de 750 ml.	APPLICATION	1 sachet containing 20 gr. for a 750 ml.
ENVASES	Cajas de 20 sobres.	EMBALAGENS	Caixas de 20 saquetas.	AVAILABLE IN	Boxes containing 20 sachets.

Decapante al agua para Patentes TITAN YATE

06G



ESPECIAL ANTIFOULING
ESPECIAL ANTIFOULING
SPECIAL ANTIFOULING

Decapante especial para eliminar fácilmente con chorro de agua a presión o con una espátula, sin necesidad de lijar, las antiguas patentes (envejecidas) sobre superficies de poliéster, madera, hierro, aluminio, etc. No afecta al gel-coat (poliéster), si bien debe protegerse con cinta de pintor la zona que separa la obra muerta de la línea de flotación.

DECAPANTE TITAN YATE À BASE DE ÁGUA PARA ANTIFOULING. Decapante especial para eliminar facilmente, com jacto de água à pressão ou com uma espátula, sem necessidade de lijar, as antigas camadas de antifouling (em mau estado) sobre superficies de poliéster, madeira, ferro, alumínio, etc. Não ataca o gel-coat (poliéster) sendo que deve-se proteger com fita de pintor a área que separa a superfície não submergida da linha de flutuação.

TITAN YATE WATER-BASED ANTIFOULING STRIPPER. Special paint-stripper to easily remove -with pressure water-jet or putty-knife, with no need to sand- old antifouling coats (in poor condition) on polyester, wood, iron, aluminium surfaces etc. It does not damage the gel-coat (polyester) even though it is advisable to protect with adhesive tape the area that limits the non-submerged surface and the floating line.

APLICACION	Brocha-rodillo.	APLICAÇÃO	Trincha-rolô.	APPLICATION	Brush-roller.
RENDIMIENTO	3-5 m ² /L (dependiendo del grosor de las patentes aplicadas)	RENDIMENTO	3-5 m ² /L (segundo a espessura do antifouling aplicado)	COVERAGE	3-5 m ² /l. (depending on the thickness of applied antifouling)
DILUYENTE	Agua.	DILUENTE	Agua.	THINNER	Water.
ENVASES	4 L	EMBALAGENS	4 L	AVAILABLE IN	4 L



Spray Multilubricante Marino TITAN YATE

57X



PROTECTOR DE MOTORES
PROTECTOR DE MOTORES
ENGINE PROTECTOR

Lubricante protector de gran adherencia, que ofrece unas extraordinarias prestaciones para ambientes agresivos. Resistente al salitre, dieléctrico, no salpica, ni gotea, antioxidante.

Especialmente indicado para el mantenimiento de motores náuticos fuera borda, intra-borda, motos acuáticas, de gasolina o diesel. Lubrica con P.T.F.E. (Hostaflon) ejes, muelles, hélices, rodamientos, guías, bisagras y fuentes de transmisión. También se emplea en automoción, cadenas de motos y bicicletas, accesorios para la pesca, etc...

SPRAY MULTILUBRIFICANTE MARINHO TITAN YATE. Lubrificante protector de grande aderência e de máxima eficácia em atmosferas agressivas. Resistente ao salitre, dielétrico, não salpica, nem pinga, antioxidante. Especialmente indicado para a manutenção de motores náuticos fora de borda, "inboard", motos aquáticas, de gasolina ou gasóleo. Lubrifica com P.T.F.E. (Hostaflon) eixos, molas, hélices, rolamentos, guias, dobradiças e fontes de transmissão. Também se aplica em automóveis, correntes de motos e bicicletas, acessórios para a pesca, etc

TITAN YATE MARINE MULTI-LUBRICANT SPRAY. High adhesion protective lubricant with top performance in tough environments. Resistant to saltpetre, dielectric, non-splatter, non-drip, rust-preventive. Especially suitable for the maintenance of yachting in-board and out-board engines, water bikes with petrol or diesel engines. It lubricates with P.T.F.E. (Hostaflon) axles, springs, propellers, ball bearings, guiding devices, hinges, transmission devices, etc. It is also suitable for automobiles, bike and bicycle chains, fishing accessories, etc.







APLICACION	Spray.	APLICAÇÃO	Spray.	APPLICATION	Spray.
ENVASES	400 ml.	EMBALAGENS	400 ml.	AVAILABLE IN	400 ml.





MOTOS ACUÁTICAS
MOTOS AQUÁTICAS
JET SKIS

MOTORES MARINOS
MOTORES MARINHOS
MARINE ENGINES

PATENTES · ANTI-FOULINGS · ANTI-FOULINGS

	Patente Autopulimentable TITAN YATE Antifouling Autopolimentável TITAN YATE TITAN YATE Self-polishing Antifouling	Para veleros y motoras de velocidad media (Máximo 20 nudos). Con Hostaflon. Para veleiros e embarcações de velocidade média (máx. 20 nós). Contém Hostaflon. For medium-speed sailing and motor boats (max. 20 knots). It contains Hostaflon.
	Patente Autopulimentable TITAN YATE Antifouling Autopolimentável TITAN YATE TITAN YATE Self-polishing Antifouling	Para lanchas y cruceros de velocidad alta (Más de 20 nudos). Con Hostaflon. Para lanchas e barcos de recreio de velocidade alta (mais de 20 nós). Contém Hostaflon. For high-speed launches and cruisers (more than 20 knots). It contains Hostaflon.
	Patente Vinílica TITAN YATE · Antifouling Vinílico TITAN YATE · TITAN YATE Vinyl Antifouling	Patente ablativa para veleros, motoras, lanchas y cruceros. Antifouling ablativo para veleiros, embarcações, lanchas e barcos de recreio. Ablative antifouling for sailing and motor boats; also for launches and cruisers.
	Patente Autopulimentable Lixivante TITAN YATE · Antifouling Vinílico TITAN YATE · TITAN YATE Vinyl Antifouling	Patente ablativa para veleros, motoras, lanchas y cruceros. Antifouling ablativo para veleiros, embarcações, lanchas e barcos de recreio. Ablative antifouling for sailing and motor boats; also for launches and cruisers.
	Patente Uso Profesional TITAN YATE · Antifouling Uso Profissional TITAN YATE · TITAN YATE Professional Use Antifouling	Patente autopulimentable formulada especialmente para uso profesional. Antifouling autopolimentável especialmente formulado para pintores profissionais. Self-polishing antifouling especially formulated for professional painters.
	Patente para Hélices TITAN YATE · Antifouling para Hélices TITAN YATE · TITAN YATE Propeller Antifouling	Ideal para pintar hélices, ejes, flaps y motores de cola. Ideal para pintar hélices, eixos, flaps e motores de coluna. Ideal for coating propellers, axles, flaps and outdrive engines.

PREPARACIONES
PRIMÁRIOS · PRIMERS

	Imprimación Marina TITAN YATE en Spray · Primário Marinho TITAN YATE em Spray · TITAN YATE Marine Primer in Spray	Primer de secado rápido para aplicar en superficies poco accesibles. Primário de secagem rápida para aplicação em áreas de difícil acesso. Quick drying primer for application on difficult areas.
	Imprimación para Hélices TITAN YATE · Primario para Hélices TITAN YATE · TITAN YATE Primer for Propellers	Para hélices, ejes, flaps y motores de cola. Gran adherencia y resistencia a la erosión en inmersión. Para hélices, eixos, flaps e motores de coluna. Grande aderência e resistência à erosão em imersão. For propellers, axles, flaps and outdrive engines. High adhesion and high resistance to erosion in immersion.

BARNICES · VERNIZES · VARNISHES

	Barniz de Poliuretano TITAN YATE · Verniz de Poliuretano TITAN YATE · TITAN YATE Polyurethane Varnish	Barniz de alto contenido en sólidos para acabados de gran calidad. Tecnología UV-10. Verniz com alto teor em sólidos para acabamentos de alta qualidade. Tecnologia UV-10. Varnish with high content in solids for high quality finishes. UV-10 technology.
	Barniz de Poliuretano+Acrílico TITAN YATE Verniz Poliuretano + Acrílico TITAN YATE TITAN YATE Polyurethane + Acrylic Varnish	Barniz de dos componentes de alto brillo. Acabado cristal con dureza y resistencia. Verniz brilhante de dois componentes. Acabamento cristal com dureza e resistência. Two-component high gloss varnish. Crystal finish with hardness and resistance.
	Aceite para Teca TITAN YATE · Óleo para Teca TITAN YATE · TITAN YATE Teak Oil	Aceites naturales que impregnan y protegen la madera de teca o tropical. Incoloro y color teca. Óleos naturais que impregnam e protegem a teca ou as madeiras tropicais. Incolor e cor teca. Natural oils which impregnate and protect teak or tropical wood. Clear and teak colour.
	Aceite para Maderas Tropicales TITAN YATE Óleo para Madeiras Tropicais TITAN YATE TITAN YATE Oil for Tropical Wood	Gran poder de penetración. Para náutica, mobiliario de jardinería, etc. Grande poder de penetração. Para náutica, móveis de jardim, etc. High penetration power. For yachting, garden furniture, etc.

ESMALTES · ESMALTES · ENAMELS

	Patente Colas TITAN YATE · Antifouling para Motores de Coluna TITAN YATE · TITAN YATE Outdrive Antifouling	Ideal para aplicar en zonas poco accesibles: motores de cola, ejes, flaps, timón, hélices, etc. Ideal para áreas difíceis: motores de coluna, eixos, flaps, lemes, hélices, etc. Ideal for difficult areas: outdrive engines, axles, flaps, rudders, propellers, etc.
	Esmalte Uretanado TITAN YATE · Esmalte Uretanado TITAN YATE · TITAN YATE Urethaned Enamel	Esmalte monocomponente de alto brillo y alta resistencia al ambiente marino. Esmalte monocomponente de alto brilho. Alta resistência ao ambiente marinho. High gloss mono-component enamel. High resistance to marine environments.
	Esmalte Poliuretano+Acrílico TITAN YATE Esmalte Poliuretano + Acrílico TITAN YATE TITAN YATE Polyurethane + Acrylic Enamel	Esmalte de dos componentes. Gran dureza. Retención de brillo y elasticidad. Esmalte de dois componentes. Muito duro. Alta retenção de brilho e elasticidade. Two-component enamel. Very hard. High gloss retention and elasticity.
	Esmalte Motores TITAN YATE · Esmalte Motores TITAN YATE · TITAN YATE Motor Enamel	Secado rápido. Resistente al gasóleo, grasas y detergentes. Secagem rápida. Resistente ao gasóleo, gorduras e detergentes. Quick drying. Resistant to gas-oil, grease and detergents.





MASILLAS · MASSAS · FILLERS

	Masilla Epoxi TITAN YATE · Massa Epoxi TITAN YATE · TITAN YATE Epoxy Filler	Masilla de dos componentes ideal para soldadura en frío. Gran poder de relleno sin contracción al secar. Massa de dois componentes. Ideal para soldadura a frio. Alto poder de recheio, sem contracção ao secar. Two-component filler. Ideal for cold welding. High filling power, without contraction when drying.
	Masilla Epoxi Baja Densidad TITAN YATE · Massa Epoxi de Baixa Densidade TITAN YATE · TITAN YATE Low Density Epoxy Filler	Masilla de dos componentes para reparar grandes irregularidades, ideal para tratamientos de osmosis. Massa de dois componentes para reparar danos importantes. Ideal para tratamentos contra a osmose. Two-component filler for repairing great damage. Ideal for osmosis treatment.
	Masilla de Poliéster TITAN YATE · Massa de Poliéster TITAN YATE · TITAN YATE Polyester Filler	Masilla de dos componentes con gran poder de relleno y dureza. Massa de dois componentes com alto poder de recheio e dureza. Two-component filler with high filling power and hardness.

PREPARACIONES · PRIMÁRIOS
PRIMERS

	Fondo Acrílico Lijable TITAN YATE · Fundo Acrílico Lixável TITAN YATE · TITAN YATE Sandable Acrylic Primer	Fondo acrílico de dos componentes. Super lijable. Secado rápido. Fundo acrílico de dois componentes. Superlixável. Secagem rápida. Two-component acrylic primer. Super sandable. Quick drying.
	Imprimación Epoxi TITAN YATE · Primário Epoxi TITAN YATE · TITAN YATE Epoxy Primer	Imprimación epoxi de dos componentes. Adherente, antioxidante y anticorrosiva. Primário epoxi de dois componentes. Aderente, antioxidante e anticorrosivo. Two-component epoxy primer. Adhesive, rust preventive and corrosion preventive.
	Imprimación Epoxi M-150 TITAN YATE · Primário Epoxi M-150 TITAN YATE · TITAN YATE M-150 Epoxy Primer	Imprimación epoxi de dos componentes especial para el tratamiento y la prevención de la osmosis. Primário epoxi de dois componentes, especial para a prevenção e o tratamento contra a osmose. Two-component epoxy primer, special for prevention and treatment against osmosis.
	Imprimación de Aluminio TITAN YATE · Primário de Aluminio TITAN YATE · TITAN YATE Aluminium Primer	Para embarcaciones de madera donde se requiera un parcheado fácil antes de aplicar el antifouling. Para embarcações de madeira quando se pretenda uma reparação fácil antes de aplicar o antifouling. For wooden boats when an easy patching is required before applying the antifouling.
	Imprimación Marina TITAN YATE · Primário Marinho TITAN YATE · TITAN YATE Marine Primer	Primer de secado rápido para obtener un perfecto anclaje y efecto antioxidante en superestructuras. Primário de secagem rápida para obter uma adesão perfeita e um efeito antioxidante em superestruturas. Quick drying primer for obtaining perfect adhesion and rust preventive effect on superstructures.



PRODUCTOS COMPLEMENTARIOS
PRODUTOS COMPLEMENTARES
COMPLEMENTARY PRODUCTS

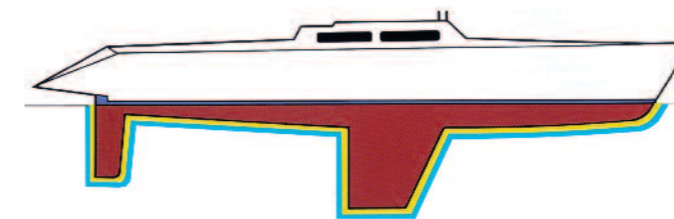
	Diluyente TITAN YATE · Diluyente TITAN YATE · TITAN YATE Thinner	Diluyente ideal para esmaltes de poliuretano + acrílico, epoxis TITAN YATE, etc. Desengrasante. Diluyente ideal para esmaltes epoxi e poliuretano+acrílico TITAN YATE, etc. Desengordurante. Ideal thinner for TITAN YATE polyurethane+acrylic and epoxy enamels, etc. Degreaser.
	Diluyente TITAN YATE Pistola · Diluyente TITAN YATE Pistola · TITAN YATE Spray-gun Thinner	Para la dilución de esmaltes y barnices de poliuretano + acrílico, para su aplicación a pistola. Para diluir os esmaltes e vernizes de poliuretano + acrílico para aplicação à pistola. For thinning polyurethane + acrylic based paints and varnishes to be applied by spray-gun.
	Desoxidante Multiuso TITAN · Desoxidante Multiuso TITAN · TITAN Multi-purpose Rust Remover	Desoxidante para múltiples usos, limpiador de teca, antical, pasivante, etc. Desoxidante multiuso. Produto de limpeza para teca, eliminador de cal, passivante, etc. Multi-purpose rust-remover. Cleaning product for teak, lime remover, passivator, etc.
	Aditivo Antideslizante TITAN YATE · Aditivo Antiderrapante TITAN YATE · TITAN YATE Non-slip Additive	Para añadir a los esmaltes, barnices y pinturas que requieran un acabado antideslizante. Para acrescentar aos esmaltes, vernizes e tintas quando se pretenda um acabamento antiderrapante. To be added to enamels, varnishes and paints when an anti-slippery finish is required.
	Decapante TITAN YATE al agua para Patentes Decapante TITAN YATE à base de água para Antifouling TITAN YATE Water-based Antifouling Stripper	Para la eliminación de patentes sobre superficies de poliéster, madera, hierro, aluminio, etc. Para eliminar antifouling em superfícies de poliéster, madeira, ferro, alumínio, etc. To remove antifouling from polyester, wood, iron, aluminium surfaces, etc.
	Spray Multilubricante Marino TITAN YATE · Spray Multilubrificante Marinho TITAN YATE · TITAN YATE Marine Multi-lubricant	Para el mantenimiento de motores náuticos activos o para su protección en periodos de invernaje. Para a manutenção de motores náuticos activos ou para a sua protecção em periodos de inverno. For nautical engines, both for maintenance when they are currently sailing or for protection while in dry dock.

Guía de Pintado · Guia da Pintura

PAINT GUIDE

Fibra de vidrio / Poliéster Embarcaciones nuevas (Fondos, obra viva)

-  Fibra de vidro / Poliéster. Embarcações novas (Fundos, obra viva / superfícies submersas)
-  Glass Fibre / Polyester. New Boats (Hulls, submerged surfaces)





SISTEMA CONVENCIONAL

-  IMPRIMACION EPOXI TITAN YATE (1 CAPA)
-  PATENTE AUTOPULIMENTABLE O VINILICA TITAN YATE (2 CAPAS)



SISTEMA CONVENCIONAL

-  PRIMÁRIO EPOXI TITAN YATE (1 DEMÃO)
-  ANTIFOULING AUTOPULIMENTÁVEL OU VINÍLICO TITAN YATE (2 DEMÃOS)

CONVENTIONAL SYSTEM



-  TITAN YATE EPOXY PRIMER (1 COAT).
-  TITAN YATE SELF-POLISHING OR VINYL ANTIFOULING (2 COATS).

Antes de aplicar la pintura sobre una embarcación nueva de gel-coat es imprescindible eliminar las ceras, parafinas, siliconas, etc., que se han utilizado para desmoldear el casco con Diluyente TITAN YATE. Posteriormente debemos lavar la superficie con agua jabonosa. Dejar secar y matizar con una lija fina.

-  Antes de aplicar a tinta sobre uma embarcação nova de gel-coat é imprescindível eliminar as ceras, parafinas, silicones, etc. usadas para tirar o molde do casco com Diluente TITAN YATE. Posteriormente deve-se lavar a superfície com água e sabão. Deixar secar e lixar com uma lixa fina.
-  Before applying the paint on a new gel-coat boat, it is essential to remove wax, paraffin, silicones, etc. that have been used to demould the hull. Wash the surface with soapy water. Allow drying and lightly sand to matt.



Sistema convencional

Aplicar 1 capa de Imprimación Epoxi TITAN YATE y terminar con 2 capas de patente.

-  SISTEMA CONVENCIONAL. Aplicar 1 demão de Primário Epoxi TITAN YATE e acabar com 2 demãos de antifouling.
-  CONVENTIONAL SYSTEM. Apply 1 coat of TITAN YATE Epoxy Primer and finish with 2 coats of antifouling.

Sistema Preventivo de Osmosis

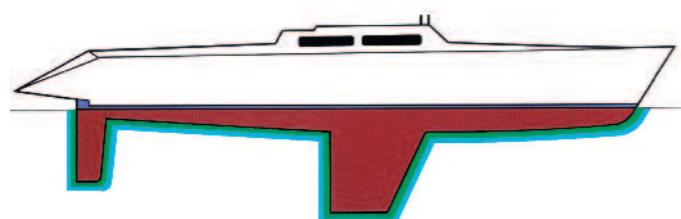
Aplicar 2 capas de Imprimación Epoxi M-150 TITAN YATE, con un tiempo de repintado máximo entre capas de 72 horas. Aplicar 1 capa de Imprimación de Aluminio TITAN YATE. Terminar con 2 capas de patente.







-  SISTEMA PREVENTIVO CONTRA A OSMOSE. Aplicar 2 demãos de Primário Epoxi M-150 TITAN YATE com um intervalo de repintura máximo entre demãos de 72 horas. Aplicar 1 demão de Primário de Alumínio TITAN YATE. Acabar com 2 demãos de antifouling.
-  OSMOSIS PREVENTION SYSTEM. Apply 2 coats of TITAN YATE M-150 Epoxy Primer, with a maximum overcoating interval of 72 hours. Apply one coat of TITAN YATE Aluminium Primer. Finish with 2 coats of antifouling.



Fibra de vidrio / Poliéster Repintado (Fondos, obra viva)



 Fibra de vidrio / Poliéster. Repintura (Fondos, obra viva / superficies submersas)
 Glass fibre / Polyester. Repainting (Hulls, submerged surfaces)



-  IMPRIMACION EPOXI (1 CAPA)
-  PATENTE AUTOPULIMENTABLE O VINILICA (2 CAPAS)
-  PRIMÁRIO EPOXI (1 DEMÃO)
-  ANTIFOULING AUTOPOLIMENTÁVEL OU VINÍLICO (2 DEMÃOS)
-  EPOXY PRIMER (1 COAT).
-  SELF-POLISHING OR VINYL ANTIFOULING (2 COATS).



Fondos en buen estado

Si la patente envejecida está en buen estado, lavar con chorro de agua a presión, dejar secar bien y aplicar directamente la patente. Si tenemos un exceso de capas viejas de patentes, y no queremos decapar, debemos aplicar 1 capa de Imprimación de Aluminio TITAN YATE, sellando así la superficie, antes de terminar con la patente.

-  FUNDOS EM BOM ESTADO. Se o antifouling envelhecido está em bom estado, lavar com jacto de água à pressão, deixar secar bem e aplicar directamente o antifouling. Se existir um excesso de camadas velhas de antifouling e não queremos decapar, deve-se aplicar 1 demão de Primário de Alumínio TITAN YATE, selando assim a superfície antes de acabar com o antifouling.
-  SURFACES IN GOOD CONDITION. If the old antifouling is in good condition, clean with fresh water jet, allow drying and directly apply the antifouling. If there are too many old antifouling coats and we do not want to strip them, we have to apply 1 coat of TITAN YATE Aluminium Primer in order to seal the surface before finishing with the antifouling.



Fondos en mal estado

Eliminar la patente en mal estado con Decapante TITAN al agua, para patentes. Posteriormente debemos lavar la superficie con agua jabonosa. Dejar secar y matizar con una lija fina. Aplicar 1 capa de Imprimación Epoxi TITAN YATE (2 capas de Imprimación Epoxi M-150 si queremos dar un sistema preventivo de osmosis) y terminar con 2 capas de patente.

-  FUNDOS EM MAU ESTADO. Eliminar o antifouling em mau estado com Decapante TITAN à base de água, para antifouling. Posteriormente, deve-se lavar a superfície com água e sabão. Dejar secar e lixar com uma lixa fina. Aplicar 1 demão de Primário Epoxi TITAN YATE (2 demãos de Primário Epoxi M-150, quando se pretenda um sistema preventivo contra a osmose) e acabar com 2 demãos de antifouling.
-  SURFACES IN POOR CONDITION. Remove the antifouling in poor condition with TITAN water-based Paint Stripper, for antifouling. After that we have to wash the surface with soapy water. Allow drying and sand to matt. Apply 1 coat of TITAN YATE Epoxy Primer (2 coats of M-150 Epoxy Primer if we want to apply an osmosis preventive system) and finish with 2 coats of antifouling.




Sistemas de pintado para embarcaciones con osmosis


 Sistemas de pintura para embarcações com osmose
 Painting process for boats damaged by osmosis

Antes de realizar un tratamiento de osmosis debe chequear el casco para decidir si es imprescindible eliminar totalmente el gel-coat o únicamente debemos sanear las zonas dañadas. Para una más amplia información puede consultar al Departamento Técnico "DIVISION NAUTICA". En el caso de que el estado general del fondo "obra viva" esté muy contaminado de ampollas y tengamos de eliminar la totalidad del GEL-COAT debe seguir el siguiente proceso:

Antes de aplicar el sistema de pintado seguiremos un proceso de saneamiento del casco. Debemos eliminar el gel-coat, proporcionar rugosidad a la superficie, baldear frecuentemente con agua dulce, dejar secar y sobre todo controlar el proceso de secado con un higrómetro. Si este proceso no se realiza con rigurosidad, resultará inútil cualquier tipo de sistema de pintado que sigamos. Debemos aplicar 1 capa de Imprimación Epoxi M-150 TITAN YATE, insistiendo en los poros o ampollas para facilitar la penetración del producto. A las 24 horas masillar toda la embarcación con Masilla Epoxi Baja Densidad TITAN YATE. Debe tenerse mucho cuidado de no dejar burbujas de aire en las partes masilladas. Dejar secar 24 horas. Lijar todo el casco con lija de 180-200 con atención especial a las partes masilladas. Esta operación es muy importante para asegurar la adherencia de las capas de pintura aplicadas posteriormente. Aplicar 3 capas de Imprimación Epoxi M-150 TITAN YATE (espesor mínimo 450 micras). Tiempo de repintado entre capas 24 horas. Aplicar a las 24 horas 1 capa de Imprimación de Aluminio TITAN YATE. Acabar con 2 capas de Patente Autopolimentable o Vinilica TITAN YATE.

-  Antes de realizar um tratamento contra a osmose deve verificar o estado do casco para decidir se é imprescindível eliminar totalmente o gel-coat ou se só devemos reparar as zonas danificadas. Para mais informações pode consultar o Departamento Técnico "DIVISÃO NÁUTICA". Se o fundo submerso estiver muito contaminado de bolhas e for indispensável eliminar a totalidade do gel-coat, aconselha-se o processo seguinte:

Antes de aplicar o sistema de pintura, deve-se seguir um processo de reparação do casco. Deve-se eliminar o gel-coat, conferir rugosidade à superfície, lavar com água doce abundante, deixar secar e sobretudo controlar o processo de secagem com um higrómetro. Se este processo prévio não se realizar com rigorosidade, qualquer tipo de sistema de pintura posterior será inútil. Deve-se aplicar 1 demão de Primário Epoxi M-150 TITAN YATE, insistindo nos poros ou bolhas para facilitar a penetração do produto. Após 24 horas betumar toda a embarcação com Massa Epoxi Baixa Densidade TITAN YATE. Deve-se ter muita atenção a fim de não deixar bolhas de ar nas partes reparadas. Deixar secar 24 horas. Lixar todo o casco com lixa de 180-200 com atenção especial às partes reparadas. Esta operação é muito importante para garantir a aderência das demãos de tinta aplicadas posteriormente. Aplicar 3 demãos de Primário Epoxi M-150 TITAN YATE (espesura mínima 450 microns). Tempo de repintura entre demãos 24 horas. Aplicar após 24 horas 1 demão de Primário de Alumínio TITAN YATE. Acabar com 2 demãos de Antifouling Autopolimentável ou Vinílico TITAN YATE.

-  Before treating osmosis, the hull has to be checked in order to decide if the gel-coat has to be completely removed or we only have to repair the damaged areas. For further information, please refer to the Technical Department "YACHTING PAINTS". In case the submerged surface is greatly damaged by bubbles and we have to completely remove the gel-coat, the following procedure has to be followed.

Before applying the painting system, we have to repair the hull. The gel-coat has to be completely removed and the surface has to be roughened. Repeatedly wash with fresh water. Allow drying and control the drying process with a hygrometer. If this process is not carefully followed, any subsequent treatment will be useless. We have to apply 1 coat of M-150 TITAN YATE Epoxy Primer, insisting on pores or bubbles to enhance the product penetration. After 24 hours, repair the whole boat with TITAN YATE Low Density Epoxy Filler. Take care not to leave air bubbles in the areas repaired with filler. Allow drying for 24 hours. Thoroughly sand the hull with 180-200 sandpaper, paying special attention to parts repaired with filler. This procedure part is very important to ensure adhesion of the subsequently applied paint coats. Apply 3 coats of M-150 TITAN YATE Epoxy Primer (minimum thickness 450 microns). Repainting interval between coats: 24 hours. After 24 hours apply 1 coat of TITAN YATE Aluminium Primer. Finish with 2 coats of TITAN YATE Vinyl or Self-Polishing Antifouling.





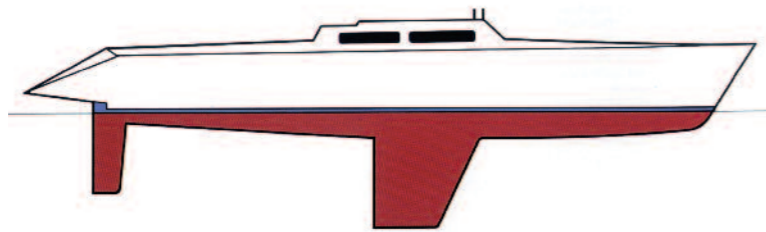
MASILLA EPOXI BAJA DENSIDAD TITAN YATE. Grosor: 0,5 hasta 2,5 cm.
MASSA EPOXI BAIXA DENSIDADE TITAN YATE. Espessura: 0,5 até 2,5 cm.
TITAN YATE LOW DENSITY EPOXY FILLER. Thickness: 0.5 up to 2.5 cm.





Tratamiento osmosis.
Tratamento contra a osmose.
Osmosis treatment.

Fibra de vidrio / Poliéster (Obra muerta)

-  Fibra de vidro / Poliéster (Obra morta / Superfícies não submersas)
-  Glass fibre / Polyester (Non-submerged surfaces)





Sobre la línea de flotación, eliminar restos de suciedad, grasas, etc. Lavarla con agua jabonosa. Dejar secar y matizar con una lija fina. Una vez la superficie esté seca y matizada, desengrasar con Diluyente TITAN YATE.

-  Sobre a linha de flutuação, eliminar restos de sujidade, gorduras, etc. Lavá-la com água e sabão. Deixar secar e lixar com uma lixa fina. Quando a superfície estiver seca e matizada, desengordurar com Diluente TITAN YATE.
-  Over the waterline, remove rests of dirt, grease, etc. Wash with soapy water. Allow drying and lightly sand to matt. Once the surface is dry and sanded, degrease with TITAN YATE Thinner.



Casco en buen estado

Aplicar 1 capa de Imprimación Epoxi TITAN YATE. A partir de las 24 horas terminar con 2 capas de Esmalte Poliuretano+Acrílico TITAN YATE.

-  CASCO EM BOM ESTADO. Aplicar 1 demão de Primário Epoxi TITAN YATE. Após 24 horas acabar com 2 demãos de Esmalte Poliuretano + Acrílico TITAN YATE.
-  HULL IN GOOD CONDITION. Apply 1 coat of TITAN YATE Epoxy Primer. After 24 hours, finish with 2 coats of TITAN YATE Polyurethane + Acrylic Enamel.



Casco envejecido o cuarteado

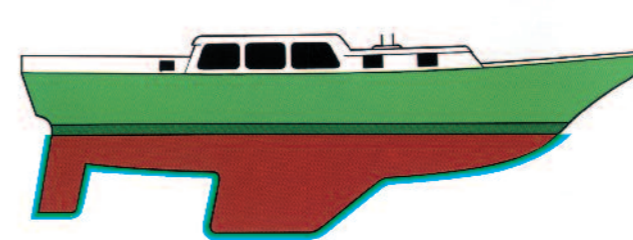
Aplicar varias capas de Fondo Acrílico Super Lijable TITAN YATE hasta conseguir una superficie sin irregularidades. Si estos defectos fueran profundos, previamente los nivelaremos con la Masilla de Poliéster TITAN YATE. Lijaremos la última capa de Fondo Acrílico Super Lijable TITAN YATE con una lija muy fina nº 600 y terminaremos con 2 capas de Esmalte Poliuretano+Acrílico TITAN YATE.







-  CASCO ENVELHECIDO OU FISSURADO. Aplicar várias demãos de Fundo Acrílico Superlixável TITAN YATE para conseguir uma superfície sem irregularidades. Se estes defeitos forem profundos, deverão ser nivelados previamente com a Massa de Poliéster TITAN YATE. Deve-se lixar a última demão de Fundo Acrílico Superlixável TITAN YATE com uma lixa muito fina nº. 600 e acabar com 2 demãos de Esmalte Poliuretano + Acrílico TITAN YATE.
-  CRUSHED OR AGED HULL. Apply several coats of TITAN YATE Super-sandable Acrylic Primer until obtaining a smooth surface. If greatly damaged, previously repair the surface with TITAN YATE Polyester Filler. Sand the last coat of TITAN YATE Super-sandable Acrylic Primer with a fine sandpaper, no. 600 and finish with 2 coats of TITAN YATE Polyurethane + Acrylic Enamel.



Madera (Fondos, obra viva)



-  Madeira (Fondos, obra viva / superficies submersas)
-  Wood (Hulls, submerged surfaces)



-  ● IMPRIMACION EPOXI (2 CAPAS)
-  ● PATENTE AUTOPULIMENTABLE O VINILICA TITAN YATE (2 CAPAS)
-  ● PRIMÁRIO EPOXI (2 DEMÃOS)
-  ● ANTIFOULING AUTOPOLIMENTÁVEL OU VINÍLICO TITAN YATE (2 DEMÃOS)
-  ● EPOXY PRIMER (2 COATS).
-  ● SELF-POLISHING OR VINYL ANTIFOULING (2 COATS).



Embarcaciones nuevas

Aplicar 2 capas de Imprimación Epoxi TITAN YATE, diluyendo la primera capa un 25% con Diluyente TITAN YATE. Terminar con 2 capas de patente.

-  EMBARCAÇÕES NOVAS. Aplicar 2 demãos de Primário Epoxi TITAN YATE diluindo a primeira demão 25% com Diluente TITAN YATE. Acabar com 2 demãos de antifouling.
-  NEW BOATS. Apply 2 coats of TITAN YATE Epoxy Primer, thinning the first coat with 25% TITAN YATE Thinner. Finish with 2 antifouling coats.

Repintado

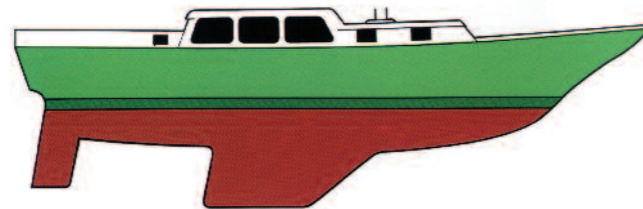
Si la patente envejecida está en buen estado, lavar con chorro de agua a presión, dejar secar bien y aplicar directamente la patente. Si tenemos un exceso de capas viejas y no queremos decapar, debemos aplicar 1 capa de Imprimación de Aluminio TITAN YATE antes de terminar con la patente. Si los fondos están en mal estado, eliminar la patente con Decapante TITAN al agua, para patentes. Posteriormente debemos lavar la superficie con agua jabonosa. Dejar secar y proceder como se indica en el punto de embarcaciones nuevas.

-  REPINTURA. Se o antifouling envelhecido estiver em bom estado, lavar com jacto de água à pressão, deixar secar bem e aplicar directamente o antifouling. Se existir um excesso de camadas velhas de antifouling e não queremos decapar, deve-se aplicar um demão de Primário de Alumínio TITAN YATE antes de acabar com o antifouling. Se os fundos estiverem em mau estado, eliminar o antifouling com Decapante TITAN à base de água, para antifouling. Posteriormente deve-se lavar a superfície com água e sabão. Deixar secar e proceder como se indica no ponto de embarcações novas.
-  REPAINTING. If the old antifouling is in good condition, wash with water jet, allow to thoroughly dry and directly apply the antifouling. If we have too many old coats and we do not want to strip them, we have to apply 1 coat of TITAN YATE Aluminium Primer before finishing with the antifouling. If the surface is in poor condition, remove the antifouling with TITAN water-based Paint Stripper, for antifouling. Wash the surface with soap and water Allow drying and proceed as stated for new boats.



Madera (Obra muerta)

- 🇧🇷 Madeira (obra morta / superficies não submersas)
- 🇬🇧 Wood (Non-submerged surfaces)



Sobre la línea de flotación, eliminar los restos de suciedad, grasas, etc. Lavarla con agua jabonosa. Dejar secar y matizar con una lija fina. Una vez la superficie esté seca y matizada, desengrasar con Diluyente TITAN YATE.

- 🇧🇷 Sobre a linha de flutuação, eliminar os restos de sujidade, gorduras, etc. Lavá-la com água e sabão. Deixar secar e lixar com uma lixa fina. Quando a superfície estiver seca e matizada, desengordurar com Diluente TITAN YATE.
- 🇬🇧 Over the waterline, remove grease and dirt rests. Wash with soapy water. Allow drying and sand with fine sandpaper. Once the surface is dry and sanded, degrease with TITAN YATE Thinner.

Casco en buen estado

Si la pintura está en buen estado, lijar superficialmente con papel de lija nº320, eliminar el polvillo y aplicar 2 capas de Esmalte Uretanado TITAN YATE.

- 🇧🇷 CASCO EM BOM ESTADO. Se a tinta estiver em bom estado, lixar superficialmente com lixa nº. 320, eliminar o pó e aplicar 2 demãos de Esmalte Uretanado TITAN YATE.
- 🇬🇧 HULL IN GOOD CONDITION. If the paint is in good condition, lightly sand with nº. 320 sandpaper, dust-off and apply 2 coats of TITAN YATE Urethaned Enamel.

Casco en mal estado

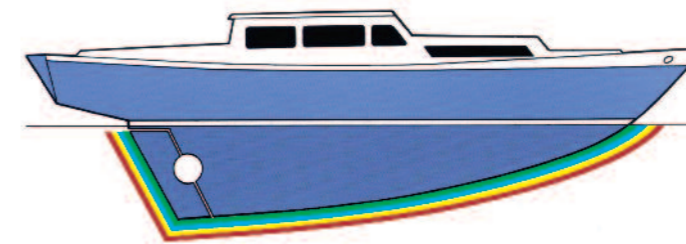
Si la pintura está en mal estado o se desprende, debemos eliminarla con Quitapinturas TITAN. Retirar los restos de quitapinturas con Diluyente TITAN YATE. Posteriormente debemos lavar la superficie con agua jabonosa. Dejar secar y matizar con una lija fina. Aplicaremos 2 capas de Imprimación Epoxi TITAN YATE, la primera diluida un 20% con Diluyente TITAN YATE. Posteriormente aplicaremos 2 capas de Esmalte Uretanado TITAN YATE.

- 🇧🇷 CASCO EM MAU ESTADO. Se a tinta estiver em mau estado ou se descascar, deve-se eliminar com Decapante TITAN. Retirar os restos de decapante com Diluente TITAN YATE. Posteriormente deve-se lavar a superfície com água e sabão. Deixar secar e matizar com uma lixa fina. Aplicar 2 demãos de Primário Epoxi TITAN YATE, a primeira deve ser diluída 20% com Diluente TITAN YATE. Posteriormente aplicar 2 demãos de Esmalte Uretanado TITAN YATE.
- 🇬🇧 HULL IN POOR CONDITION. If the paint is in poor condition or becomes detached, we have to thoroughly remove it with TITAN Paint Stripper. Remove stripper rests with TITAN YATE Thinner. After that we have to wash the surface with soapy water. Allow drying and sand with fine sandpaper. Apply 2 coats of TITAN YATE Epoxy Primer, the first one 20% thinned with TITAN YATE Thinner. After that, apply 2 coats of TITAN YATE Urethaned Enamel.



Acero

- 🇧🇷 Aço
- 🇬🇧 Steel



- IMPRIMACION EPOXI (1 CAPA)
- IMPRIMACION EPOXI M-150 (3 CAPAS)
- IMPRIMACION DE ALUMINIO (1 CAPA)
- PATENTE AUTOPULIMENTABLE (2 CAPAS)
- PRIMÁRIO EPOXI (1 DEMÃO)
- PRIMÁRIO EPOXI M-150 (3 DEMÃOS)
- PRIMÁRIO DE ALUMÍNIO (1 DEMÃO)
- ANTIFOULING AUTOPOLIMENTÁVEL (2 DEMÃOS)
- EPOXY PRIMER (1 COAT)
- M-150 EPOXY PRIMER (3 COATS)
- ALUMINIUM PRIMER (1 COAT)
- SELF-POLISHING ANTIFOULING (2 COATS)

Para garantizar una buena adherencia del sistema de pintado es necesario eliminar el óxido o calamina, mediante chorreado abrasivo al grado SA-3. Si no es posible efectuar el chorreado, eliminar el óxido mediante disco abrasivo, hasta conseguir el color argénteo. Una vez eliminado el óxido, procederemos a aplicar inmediatamente el sistema de pintado, antes de que la oxidación se vuelva a reproducir.

- 🇧🇷 Para garantir uma boa aderência do sistema de pintura é necessário eliminar a ferrugem ou calamina por meio de jacto abrasivo com grau SA-3. Se não for possível limpar com jacto, eliminar a ferrugem com disco abrasivo até obter uma superfície de cor argêtea. Após eliminar a ferrugem, proceder imediatamente à aplicação do sistema de pintura, antes que a ferrugem apareça de novo.
- 🇬🇧 To ensure good adhesion of the painting system, it is necessary to remove rust and dirt by abrasive blasting up to grade SA-3. If this is not possible, remove rust by abrasive disc until achieving a silver-coloured surface. Once the rust is removed, we can immediately apply the painting system, before rust appears again.

Obra viva

Inmediatamente después de realizar el chorreado, aplicar 1 capa de Imprimación Epoxi TITAN YATE diluida un 20% con Diluyente TITAN YATE para evitar de nuevo la oxidación. A partir de las 24 horas, aplicar 3 capas de Imprimación Epoxi M-150 TITAN YATE (hasta conseguir un mínimo de 450 micras), Pasadas 24 horas, aplicar 1 capa de Imprimación de Aluminio TITAN YATE. Terminar con 2 capas de patente.

- 🇧🇷 OBRA VIVA / SUPERFÍCIES SUBMERSAS. Imediatamente após a limpeza com jacto, aplicar 1 demão de Primário Epoxi TITAN YATE diluída 20% com Diluente TITAN YATE para evitar de novo a oxidação. Após 24 horas, aplicar 3 demãos de Primário Epoxi M-150 TITAN YATE (até obter uma espessura mínima de 450 microns). Decorridas 24 horas, aplicar 1 demão de Primário de Alumínio TITAN YATE. Acabar com 2 demãos de antifouling.
- 🇬🇧 SUBMERGED SURFACES. Immediately after cleaning with blast, apply 1 coat of TITAN YATE Epoxy Primer thinned with 20% TITAN YATE Thinner to avoid rust appearing again. After 24 hours, apply 3 coats of TITAN YATE M-150 Epoxy Primer (until achieving a minimum thickness of 450 microns). After 24 hours, apply 1 coat of TITAN YATE Aluminium Primer. Finish with 2 coats of antifouling.

Obra muerta

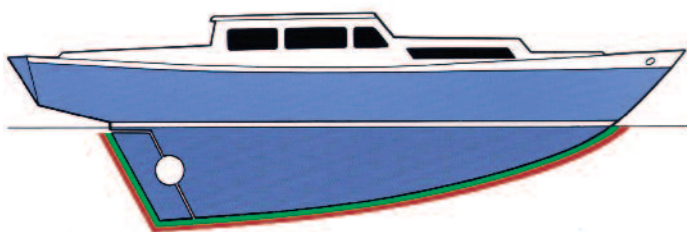
Inmediatamente después de realizar el chorreado, aplicar 1 capa de Imprimación Epoxi TITAN YATE diluida un 20% con Diluyente TITAN YATE para evitar de nuevo la oxidación. Aplicar 2 capas de Imprimación Epoxi M-150 TITAN YATE. Antes de 72 horas, terminar con el Esmalte Poliuretano+Acrílico TITAN YATE.

- 🇧🇷 OBRA MORTA / SUPERFÍCIES NÃO SUBMERSAS. Imediatamente após a limpeza com jacto, aplicar 1 demão de Primário Epoxi TITAN YATE diluída 20% com Diluente TITAN YATE para evitar de novo a oxidação. Aplicar 2 demãos de Primário Epoxi M-150 TITAN YATE. Antes de 72 horas, acabar com o Esmalte Poliuretano + Acrílico TITAN YATE.
- 🇬🇧 NON-SUBMERGED SURFACES. Immediately after blasting, apply 1 coat of TITAN YATE Epoxy Primer thinned with 20% TITAN YATE Thinner, to avoid rust appearing again. Apply 2 coats of TITAN YATE M-150 Epoxy Primer. Before 72 hours finish with TITAN YATE Polyurethane + Acrylic Enamel.



Aluminio

Alumínio
Aluminium



- IMPRIMACION EPOXI (3 CAPAS)
- PATENTE AUTOPULIMENTABLE (2 CAPAS)
- PRIMÁRIO EPOXI (3 DEMÃOS)
- ANTIFOULING AUTOPOLIMENTÁVEL (2 DEMÃOS)
- EPOXY PRIMER (3 COATS)
- SELF-POLISHING ANTIFOULING (2 COATS)

Antes de aplicar el sistema de pintado, el aluminio debe estar desoxidado, limpio y seco.

- Antes de aplicar o sistema de pintura, o alumínio deve estar livre de ferrugem, limpo e seco.
- Before applying the painting procedure, the aluminium has to be derusted, clean and dry.

Obra viva

Aplicar 3 capas de Imprimación Epoxi M-150 TITAN YATE (hasta conseguir un mínimo de 450 micras). Terminar con 2 capas de patente.

- OBRA VIVA / SUPERFÍCIES SUBMERSAS. Aplicar 3 demãos de Primário Epoxi M-150 TITAN YATE (até obter uma espessura mínima de 450 microns). Acabar com 2 demãos de antifouling.
- SUBMERGED SURFACES. Apply 3 coats of TITAN YATE M-150 Epoxy Primer (until achieving a minimum thickness of 450 microns). Finish with 2 coats of antifouling.

Obra muerta

Aplicar 1 capa de Imprimación Epoxi M-150 TITAN YATE. Para un acabado perfecto daremos varias capas de Fondo Acrílico Super Lijable TITAN YATE hasta conseguir una superficie sin irregularidades. Si estos defectos fueran importantes, los nivelaremos primero con la Masilla Epoxi de Baja Densidad TITAN YATE. Lijaremos la última capa de Fondo Acrílico Super Lijable TITAN YATE con una lija muy fina nº 600 y terminaremos con 2 capas de Esmalte Poliuretano+Acrílico TITAN YATE.

- OBRA MORTA / SUPERFÍCIES NÃO SUBMERSAS. Aplicar 1 demão de Primário Epoxi M-150 TITAN YATE. Para um acabamento perfeito aplicar várias demãos de Fundo Acrílico Superlixável TITAN YATE até conseguir uma superfície sem irregularidades. Se estes defeitos forem importantes, devem ser primeiro nivelados com a Massa Epoxi de Baixa Densidade TITAN YATE. Lixar a última demão de Fundo Acrílico Superlixável TITAN YATE com uma lixa muito fina nº. 600 e acabar com 2 demãos de Esmalte Poliuretano + Acrílico TITAN YATE.
- NON-SUBMERGED SURFACES. Apply 1 coat of TITAN YATE M-150 Epoxy Primer. For a perfect finish, apply several coats of TITAN YATE Super-sandable Acrylic Primer until achieving a smooth surface. If greatly damaged, the surface will have to be repaired with TITAN YATE Low Density Epoxy Filler. Sand the last coat of TITAN YATE Super-sandable Acrylic Primer with fine sandpaper (no. 600) and finish with 2 coats of TITAN YATE Polyurethane+Acrylic Enamel.



Proceso de pintado de motores

Processo de pintura de motores
Procedure for painting engines

Motores de cola

Sobre viejas pinturas en buen estado, aplicar directamente 2 capas de la Patente para Colas TITAN YATE. Si en alguna zona quedara el metal al descubierto, debemos parchear con la Imprimación Marina TITAN YATE en spray. Si las viejas pinturas estuvieran en mal estado, eliminar por completo con Quitapinturas TITAN, aplicar 1 capa de Imprimación Marina TITAN YATE en spray y terminar con 2 capas de Patente para Colas TITAN YATE.



- MOTORES DE COLUNA. Sobre tintas velhas em bom estado, aplicar directamente 2 demãos do Antifouling para Motores de Coluna TITAN YATE. Se em alguma zona ficar metal descoberto, deve-se remendar com o Primário Marinho TITAN YATE em spray. Se as velhas tintas estiverem em mau estado, eliminá-las completamente com Decapante TITAN, aplicar 1 demão de Primário Marinho TITAN YATE em spray e acabar com 2 demãos de Antifouling para Motores de Coluna TITAN YATE.
- OUTDRIVE ENGINES. On old paints in good condition, directly apply 2 coats of TITAN YATE Outdrive Antifouling. If somewhere remains bare metal, patch with TITAN YATE Marine Primer in spray-can. If the old paints are in poor condition, completely remove them with TITAN Paint Stripper, apply 1 coat of TITAN YATE Marine Primer in spray can and finish with 2 coats of TITAN YATE Outdrive Antifouling.

Motores Intra-borda

Sobre viejas pinturas en buen estado, aplicar directamente una vez la superficie esté desengrasada 2 capas de Esmalte Motores TITAN YATE en spray. Si en alguna zona quedara el metal al descubierto, debemos parchear con la Imprimación Marina TITAN YATE en spray. Si las viejas pinturas estuvieran en mal estado, eliminar por completo con Quitapinturas TITAN, aplicar 1 capa de Imprimación Marina TITAN YATE en spray, y terminar con 2 capas del Esmalte Motores TITAN YATE en spray.



- MOTORES INTRA-BORDO. Sobre tintas velhas em bom estado, aplicar directamente e quando a superfície estiver desengordurada 2 demãos de Esmalte Motores TITAN YATE em spray. Se em alguma zona ficar metal descoberto, deve-se remendar com o Primário Marinho TITAN YATE em spray. Se as tintas velhas estiverem em mau estado, eliminá-las totalmente com Decapante TITAN, aplicar 1 demão de Primário Marinho TITAN YATE em spray e acabar com 2 demãos do Esmalte Motores TITAN YATE em spray.
- IN-BOARD ENGINES. On old paints in good condition, directly apply 2 coats of TITAN YATE Motor Enamel in spray can, once the surface is degreased. If somewhere remains bare metal, patch with TITAN YATE Marine Primer in spray can. If the old paints are in poor condition, completely remove them with TITAN Paint Stripper, apply 1 coat of TITAN YATE Marine Primer in spray can and finish with 2 coats of TITAN YATE Motor Enamel in spray can.

Quillas, timones y flaps

Hierro, acero inoxidable y aluminio (metal al descubierto)
A. 3 capas de Imprimación Epoxi TITAN YATE o Imprimación Marina
B. 2 capas de Antifouling TITAN YATE

REPINTADO: Sobre imprimaciones o antifouling en buen estado, aplicar el antifouling directamente. Si las pinturas viejas están en mal estado, deben ser eliminadas y proceder como metal al descubierto (procesos A y B).



- QUILHAS, LEMES E FLAPS: Ferro, aço inoxidável, alumínio (metal sem pintar)
A. 3 demãos de Primário Epoxi TITAN YATE ou Primário Marinho
B. 2 demãos de Antifouling TITAN YATE
REPINTURA: Se as camadas velhas de primários ou antifouling estão em bom estado, aplicar o antifouling directamente. Se as tintas velhas estão em mau estado, devem ser eliminadas e proceder como para metal sem pintar (processos A e B).
- KEELS, LUFFS, RUDDERS AND FLAPS: Iron, stainless steel, aluminium (bare metal)
A. 3 coats of TITAN YATE Epoxy Primer or Marine Primer
B. 2 coats of TITAN YATE Antifouling
OVERCOATING: If the previous primer or antifouling coats are in good condition, directly apply the antifouling. If the old paints are in poor condition thoroughly remove them and proceed as for bare metal (procedures A and B).

Cubiertas



Teca

Para un buen mantenimiento de la teca recomendamos aplicar 2 capas a brocha o muñeca de Aceite para Teca TITAN YATE. Debemos repetir el proceso cada 3 ó 5 meses. Si la teca está vieja o grisácea, aplicaremos previamente el Desoxidante TITAN, dejaremos actuar durante unos 20 minutos y baldearemos con abundante agua limpia. Una vez seco, lijaremos superficialmente y aplicaremos 2 capas a brocha o muñeca de Aceite para Teca TITAN YATE.

TECA. Para uma boa manutenção da teca, recomenda-se a aplicação de 2 demãos à trincha ou boneca de Óleo para Teca TITAN YATE. Deve-se repetir o processo cada 3 ou 5 meses. Se a teca estiver velha ou acinzentada, aplicar previamente o Desoxidante TITAN, deixar actuar 20 minutos aproximadamente e enxaguar com água limpa abundante. Após seca, lixar superficialmente e aplicar 2 demãos de Óleo para Teca TITAN YATE à trincha ou boneca.

TEAK. For a suitable maintenance of teak, we recommend to apply 2 coats of TITAN YATE Teak Oil by brush or pad. Repeat application every 3-5 months. For aged or greyish teak, previously apply TITAN Rust Remover, allow the product to act for 20 minutes and flush with plenty of clean water. Once dry, lightly sand and apply 2 coats of TITAN YATE Teak Oil by brush or pad.



Antideslizantes

Para dar una terminación antideslizante a una cubierta de gel-coat, recomendamos añadir a un envase de 750 ml. de Esmalte Poliuretano+Acrílico TITAN YATE un sobre de Aditivo Antideslizante TITAN YATE. Si la cubierta está en buen estado, aplicaremos directamente el Esmalte Poliuretano+Acrílico TITAN YATE. Si la cubierta estuviera en malas condiciones, deberemos eliminar las viejas pinturas y aplicar 1 capa de Imprimación Epoxi; si tuviera imperfecciones, masillaremos con Masilla de Poliéster TITAN YATE y terminaremos con 2 capas de Esmalte Poliuretano+Acrílico TITAN YATE.

ANTIDERRAPANTES. Para produzir um acabamento antiderrapante numa cobertura de gel-coat, deve-se acrescentar numa embalagem de 750 ml. de Esmalte Poliuretano + Acrílico TITAN YATE o conteúdo de uma saqueta de Aditivo Antiderrapante TITAN YATE. Se a cobertura estiver em bom estado, aplicar directamente o Esmalte Poliuretano + Acrílico TITAN YATE. Se a cobertura estiver em más condições, eliminar as tintas velhas e aplicar 1 demão de Primário Epoxi; se tiver imperfeições, repará-las com Massa de Poliéster TITAN YATE e acabar com 2 demãos de Esmalte Poliuretano + Acrílico TITAN YATE.

ANTI-SLIPPERY. To confer an anti-slippery finish to a gel-coat deck, we recommend to add a sachet of TITAN YATE Non-slip Additive to one 750 ml. can of TITAN YATE Polyurethane+Acrylic Enamel. If the deck is in good condition, we will directly apply the TITAN YATE Polyurethane-Acrylic Enamel. If the deck is in poor condition, remove old paints and apply 1 coat of Epoxy Primer. In case of uneven surface, patch with TITAN YATE Polyester Filler and finish with 2



TITAN YATE, una línea completa para ambientes marinos
TITAN YATE, uma linha completa para ambientes marinhos

TITAN YATE, a complete range for marine environments



La más amplia red de distribución, al servicio de nuestros clientes.

UMA VASTA REDE DE DISTRIBUIÇÃO AO SERVIÇO DOS NOSSOS CLIENTES.
THE WIDEST BRANCH NETWORK AT THE SERVICE OF OUR CUSTOMERS.



**BARCELONA
CENTRAL (FABRICA)**
Pol. Pratense, C. 114, 21-23
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)
Tel. 934 797 494
Fax 934 797 495
info@titanlux.es
www.titanlux.es

A CORUÑA
Pol. Po. Co. Ma. Co. Parcela E-3
15190 MESOIRO (A Coruña)
Tels. 981 134 935 - 981 134 937
Fax 981 134 853
acoruna@titanlux.es

ALICANTE
Pol. Ind. de Babel - Parcela 18
C. Artes Gráficas, 31
03007 ALICANTE
Tels. 965 288 627 - 965 287 149
Fax 965 281 105
alicante@titanlux.es

BADAJOS
Carretera de Sevilla, 57
06009 BADAJOZ
Tels. 924 262 411 - 924 262 412
Fax 924 262 413
badajoz@titanlux.es

LAS PALMAS
Pol. Ind. de Arinaga
C. Los Dragos, Parc 231 - Nave
35260 AGÜIMES (Gran Canaria)
Tel. 928 799 660
Fax 928 799 624
laspalmas@titanlux.es

MADRID
Pol. Ind. de Coslada - C. Diaz del Castillo, 12-16
28820 COSLADA (Madrid)
Tel. 916 695 280
Fax 916 694 634
madrid@titanlux.es

MALAGA
Pol. Guadalhorce - C. Hnas. Brontë, 58
29004 MALAGA
Tels. 952 242 720 - 952 242 750
Fax 952 240 492
malaga@titanlux.es

MALLORCA
Pol. Ind. Son Castelló
C. Gremio Tintoreros, 42
07009 PALMA DE MALLORCA
Tel. 971 430 162
Fax 971 430 180
mallorca@titanlux.es

SEVILLA
Pol. Ind. Los Llanos, C. Castilla-León, 248
41909 SALTERAS (Sevilla)
Tel. 954 711 019
Fax 954 711 003 - 954 711 009
sevilla@titanlux.es

TENERIFE
Pol. Ind. Valle Güimar, Manzana 7 - Parcela 25
38530 CANDELARIA (Tenerife)
Tels. 922 506 660 - 922 506 661
Fax 922 504 778
tenerife@titanlux.es

VIZCAYA
Pol. Ind. Erletxe - Plataforma E
Manzana 2 - Local 17
48960 GILDACANO (Vizcaya)
Tels. 944 570 036 - 944 570 042
Fax 944 570 130
vizcaya@titanlux.es

PORTO (FABRICA)
Rua Fonte Cova. Apartado 2020
CASTELO DA MAIA
4471- 908 AVIOSO, MAIA (PORTUGAL)
Tel. 229 865 450
Fax 229 810 764
info@tintastitan.pt
www.tintastitan.pt

LISBOA
Centro Empresarial de Sintra - Estoril III
Rua Pé de Mouro, n° 33, Linhó, Armazém R
2711 - 335 SINTRA (PORTUGAL)
Tel. 219 245 888
Fax 219 240 155
info@tintastitan.pt

TANGER (FABRICA)
Zone Industrielle de Gzenaya, Lots 90 et 92
Tels. 0539394328 - 0539394329
Fax 0539394331
90102 TANGER (MAROC) BP 360 (MAROC)
info@titanmaroc.ma
www.titanmaroc.ma

Descárgate esta guía

Descarregue esta guia
Download this guide



INDUSTRIAS TITAN, S.A.
www.titanlux.com · info@titanlux.es

